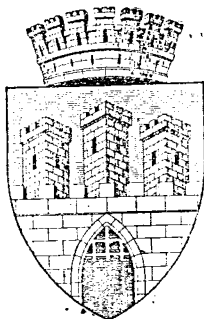


ANUL XI. Nr. 17



Cn.
Biblioteca Universității
Cluj

1 Octomvrie 1931.

BULETINUL OFICIAL

AL MUNICIPIULUI CLUJ

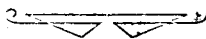
REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA:
Cluj, Primăria, Str. Regina Maria 2. Telefon Nr. 56.

Apare de două ori pe lună sub îngrijirea
SECRETARIATULUI GEN. AL PRIMĂRIEI

Reproducerea fără indicarea isvorului este interzisă. — Publicațiunile oficiale se pot însă reproduce fără nici-o restricție.

BCU Cluj / Central University Library Cluj
Cuprinsul.

- Hotărârile Comisiei Interimare.
- Jurnalul Consiliului de Miniștri referitor la aprobarea normelor generale pentru recepționarea furniturilor și lucrărilor autorităților publice.
- Publicațiuni oficiale.
- Informațiuni.



CLUJ,
TIPOGRAFIA BARIȚIU, STR. I. C. BRĂȚIANU 13.
1931.

Hotărârile Comisiei Interimare a Municipiului

(Extras și rezumat).

Ședința din 1 Septembrie 1931.

— Se concediază cu data de 1 Sept. a. c. întreg personalul angajat la Baia de Vară a Municipiului.

— Se aprobă câte un ajutor de bătrânețe de Lei 300 lunar lui Vasile Mesaroș și Ioan Rus, începând cu data de 1 Aprilie 1931. (Nr. 5716 și 7732—1931).

— Se aprobă ștergerea restanțelor provenite din taxa de pompieri, impusă pe anii 1928—1929 și se hotărăște reinființarea acestei taxe cu data de 1 Ianuarie 1932. (Nr. 17.131—1931).

— Se delegă în Comisiunea de apel pentru judecarea apelurilor înaintate c/a impunerilor cu taxe comunale, pe anul 1931, — în locul d-lui Marius Peculea membru ordinar al Comisiunii, dl Dr. Ignat Bartha membru supleant, iar în locul de supleant se numește dl Dr. Eugen Kertesz.

— Se hotărăște începerea lucrărilor de impunere pe anii 1930—1931 a taxelor păzitorilor de câmp, stabilindu-se Lei 40 de jugăr. (Nr. 15.587—1931).

— Se aprobă executarea lucrărilor de curățire a șanțurilor și împrăștierea pietrișului pe drumurile comunale, cu suma de Lei 25.200 conf. devizului întocmit, în care scop se vor angaja 20 lucrători din muncitorii din localitate, cu leafă de Lei 8.50 la oră, urmând ca acei cari nu corespund să fie concediați, ținându-se despre ei o evidență, pentru a nu fi angajați din nou cu altă ocazie. (Nr. 15.193—1931).

— Se aprobă executarea lucrărilor pentru regularizarea țărmlui Someșului mic, în legătură cu construirea podului proiectat în Str. Garibaldi, — cu suma de Lei 250.460 conf. devizului întocmit. (Nr. 16.887—1931).

— Se aprobă executarea lucrărilor de reparare a gardurilor și a acoperișurilor dela clădirile oborului de vite — cu suma de Lei 110.150. (Nr. 12.479—1931).

— Se hotărăște sistarea potecii dintre Strada Tâmplarilor și str. Țimbalei fiind inutilă, iar terenul se arendează vecinilor riverani, cu arendă anuală de 1 Leu pro m². (Nr. 9950—1931).

— Se aprobă executarea lucrărilor de pietruire a drumurilor comunale, cu Lei 299.000. (Nr. 15.359—1931).

— Se aprobă repararea băncilor din parcul Teatrului Național cu Lei 10.800. (Nr. 13.728—1931).

— Se hotărăște numirea străzii noi dintre Str. M. Kogălniceanu și Str. Avram Iancu „Strada Marele Logofăt Rudeanu”. (Nr. 17.414—1931).

— Se delegă dl S. Rusu expert contabil, Șeful serviciului Contabilității, la al VII-lea congres inter-

național de contabilitate, ce are loc în București. (Nr. 17.288—1931).

— Comis. Int. delegă pe d-nii V. Candrea și Ing. M. Dima, membrii în Comis. Interim. în comisia pentru întocmirea inventarului general pe anul 1930 și pentru studierea și adunarea datelor cu privire la bunurile mobile și imobile trecute la Uzina Electrică, Regie Mixtă și Uzina de Apă și Canalizare — Regie Publică Comercială — Cluj. (Nr. 12.548—1931).

— Comis. Interimară în baza ordonanței de plată Nr. 3445—1929 aprobă reordonanțarea sumei de Lei 470.000 pe seama fondului pentru ridicarea statuei „Avram Iancu”. (Nr. 6385—1931).

— Se aprobă ordonanțarea sumei de Lei 25.000 jumătate din subvenția prevăzută în bugetul anului 1931, — Spitalului public evreesc din Cluj. (Nr. 17041—1931).

— Comis. Interimară în baza ordonanței de plată Nr. 2330—1930 aprobă reordonanțarea sumei de Lei 71.346 — în sarcina bugetului anului 1932, — firmei Reich și Barla. (Nr. 15.196—1931).

— Se aprobă închirierea prin bună învoială a localului de prăvălie Nr. 3 din Cal. Regele Ferdinand Nr. 28, a d-nei Elena Herschkovits, pe timp de 3 ani, dela 1 Ian. 1931 și cu chirie anuală de Lei 15.000 (Nr. 14.894—1931).

— Idem — localul de prăvălie Nr. 14, — d-lui Winkler Mor cu chirie anuală de Lei 32.000. (Nr. 14.963—1931).

— Se stabilește o arendă de Lei 20.000, ce se va plăti Uzinelor Comunale de Apă — Regie Publică, pentru exploatarea de către Primărie, în anul 1931, a terenului de 15 jug. din jurul Uzinei de Apă din Florești. (Nr. 14.490—1931).

— Se hotărăște, ca la lucrările, executate prin Serv. Tehnic și Economic să se angajeze muncitori din localitate, în care scop în caetele de sarcini ce se vor întocmi, se va prevedea obligația antreprenorului de a angaja în primul rând muncitori localnici. Aceștia dacă nu vor corespunde vor fi imediat concediați, urmând a fi ținuiți în evidență, pentru a nu fi reangajați cu altă ocazie. (Nr. 17.941—1931).

— Se delegă d-nii Dr. N. Cărpinișan și Dr. Ignat Bartha pentru administrarea fondului de lichidare a Uzinelor Electrice S. A. Cluj. (Nr. 17.331—1931).

Ședința din 4 Septembrie 1931.

— Se aprobă executarea lucrărilor de completare a digurilor transversale existente în albia Some-

sului, pe lângă Parcul „Voevodul Mihai” cu suma de Lei 135.780, procurându-se materialele de sârmă de fier dela firma „Leber” din Cluj cu suma de Lei 26.760, care sumă se cuprinde în totalul general. (Nr. 17.268—1931).

— Se adjudecă firmei Ștefan Antoni, repararea cazarmei „Sf. Gheorghe” cu suma de Lei 172.434. (Nr. 7479—1931).

— Se hotărăște sistarea străzii „Candia” dintre Str. Filipescu și Str. Memorandului. (Nr. 11.066—1931).

— Se aprobă pietruirea părții superioare a străzii Regale, pe o lățime de 1 m. asigurându-se astfel circulația în mod provizoriu, până la terminarea lucrărilor de pavare cu bolovani de riu. (No. 17375—1931).

— Se delege dl. Dr. Traian Popovici membru al Comis. Int., — ca membru supleant în Comisia de licitații a Primăriei.

— Se ordonancează suma de Lei 1500 — pentru acoperirea cheltuielilor de primire în Cluj a studenților italieni, veniți să viziteze România sub conducerea d-lui Claudiu Isopescu profesor de limba română la Universitatea din Roma. (No. 17128—1931).

— Se aprobă procurarea prin bună învoială a a două poduri bascule cu capacitate de 30.000 și 40.000 kg. — necesare la lucrările de transportare a lemnului de foc din pădurile Municipiului, — dela firma A. Lörinczi, primul cu prețul de Lei 15.000 și al doilea cu Lei 22.800. (No. 17.415—1931).

Ședința din 9 Septembrie 1931.

— Comis. Int. în legătură cu darea de seamă a d-lui Dr. C. Tătaru, președintele Comisiei Interimare, despre rezultatul intervențiilor D-Sale, făcute la diferite ministere în chestiunile oficiale ale Municipiului, — hotărăște, ca pentru încasarea creanțelor Primăriei dela diferitele instituții din Cluj, să se pună în curs procedură de conciliațiune între părți, în conformitate cu dispozițiunile art. 569 din Legea pt. org. adm. loc.

— Se aprobă introducerea conductei de canal în Str. Oășanu, urmând ca cheltuielile să fie acoperite cu contribuția locuitorilor din această stradă. (No. 17980—1931).

— Se hotărăște executarea lucrărilor de expropriere și luarea în folosință a intravilanului de lângă podul de beton armat, din Calea Decebal, în scopul deschiderii circulației peste acest pod, urmând ca pentru imobilele precizate în conspectul de expropriere, să se plătească dela art. 136 ex. 1931 următoarele sume: Văduvei I. Alexie Bagameri, Lei 100.000. (No. 8183—1931).

D-lui Adalbert Bodnar și soția Lei 220.450. (No. 13942—1931).

Parohiei Gr.-cat. din Cluj Lei 20.800. (No. 8185—1931).

D-nei Dr. Zoltan Deac Lei 84.650. (No. 8184—1931).

Văduvei lui Adolf Peller Lei 180.162. (No. 13943—1931).

și D-lui Ștefan Pop Lei 144.960. (No. 8186—1931).

— Se hotărăște amânarea ținerii licitației fixate pe ziua de 10 Sept. 1931 pentru închirierea localului de prăvălie din Piața Mihai Viteazul No. 35 localul fiind reclamat prin proces de către dl. E. Rusu. (No. 17370—1931).

— Se aprobă cererea Direcțiunii Clinicelor Universității, pentru reducerea prețului gheții, ce urmează a se furniza, precum și a celei furnizate deja, însă al cărei preț nu a fost încă achitat, — după cum urmează: prețul gheții furnizată deja se reduce cu 1 Leu per tablă, iar începând cu data de 1 Sept. 1931 Direcțiunea Clinicilor va plăti numai prețul de cost al gheții, adică Lei 11 per tablă. (No. 17618—1931).

— Se ia act de Deciziunea Comit. Local de Revizuire Cluj, referitoare la plata sumei de Lei 300.000 d-lor avocați Dr. V. Roman, Dr. P. Metes și Dr. Dionisiu Pop primjurisconsultul Municipiului, ca onorar pentru procesul susținut și câștigat la Înalta Curte de Casație și Justiție, c/a d-lui V. Roată. (No. 14129—1931).

— Se ordonancează suma de Lei 100.000 ca subvenție, Societății pentru profilaxia tuberculozei, Filiala Cluj. (No. 17965—1931).

— Comis. Int. în conformitate cu ord. Minist. de Interne No. 9008 și 13672—1931, aprobă prevederea sumei de Lei 600.000 cheltuieli de recensământ a populației Municipiului Cluj, după 100.000 suflete cu 6 Lei de suflet. Suma se va eșalona în bugetele Municipiului de pe anii 1932 și 1933, scăzându-se sumele deja prevăzute în bugetele anilor 1930 și 1931. (No. 15684—1931).

— Se hotărăște ordonancearea în cote lunare a subvenției de Lei 250.000 prevăzută în bugetul anului 1931, pentru Comitetul Școlar al Municipiului. (No. 17255—1931).

— Se aprobă deschiderea unui credit suplimentar de Lei 200.000 dela art. 154 la art. 45, pentru plata unei părți a diferenței de indemnizație specială, cuvenită funcționarilor, angajaților concediați din serviciu și pensionarilor sau urmașilor pensionarilor decedați. (No. 17377—1931).

— Se aprobă deschiderea unui credit suplimentar de Lei 50.000 la art. 5 pt. cheltuieli de deplasare, indemnizații etc. (No. 16770—1931).

Jurnalul Consiliului de Miniștri din 10 Sept. 1931, referitor la aprobarea normelor generale pentru recepționarea furniturilor și lucrărilor autorităților publice, publicat în Monitorul oficial No. 216 din 16 Sept. 1931.

MINISTERUL DE FINANȚE

Consiliul de Miniștri, în ședința sa dela 10 Septembrie 1931,

Luând în discuțiune referatul d-lui ministru al finanțelor cu Nr. 273.026 din 1931, cu privire la fixarea de către Oficiul central de licitații, în virtutea art. 83 din legea contabilității publice, a unor norme generale pentru recepționarea furniturilor și lucrărilor la toate administrațiile publice, precum și o publicație-tip pentru licitațiuni,

Decide:

Art. I. Aprobă alăturatele norme generale pentru recepționarea furniturilor și lucrărilor la autoritățile publice, cari devin obligatorii pentru toate administrațiile publice, enumerate la art. 1 din legea contabilității publice, precum și Regiilor Publice Comerciale și Caselor Autonome, dela data publicării prezentului jurnal și anexelor lui în Monitorul Oficial.

Se aprobă totodată și publicațiunea-tip pentru licitațiile publice, care deasemenea devin obligatorii tuturor administrațiilor arătate mai sus.

Se aprobă pe acea dată toate dispozițiunile date prin diferite circulare și cari ar fi contrarii acestor norme.

Art. II. D. ministru al finanțelor este însărcinat cu aducerea la îndeplinire a prezentului jurnal.

Nicolae Iorga, C. Argetoianu, N. Vasilescu-Karpen, General de Divizie C. St. Amza, Gh. Ionescu-Sisești, Dr. Valeriu Pop.

Nr. 1.199.

NORME GENERALE

pentru recepționarea furniturilor și lucrărilor autorităților publice.

Comisiile de recepții

Recepționarea furniturilor sau a lucrărilor, fie contractuale, fie în regie, se va face de către o comisie, numită de șeful administrației respective.

Comisiile de recepții se vor constitui în conformitate cu art. 8 din regulamentul Oficiului central de licitații, și ele trebuie să fie formate din cel puțin trei persoane, dintre cari una va fi desemnată ca președinte și un secretar, funcționari publici, numiți prin decizia șefului administrației respective. Cu funcțiunea de secretar poate fi însărcinat chiar unul din cei trei membri ai comisiei. În nici un caz membrii comisiilor de recepție nu pot fi aceiași cari au făcut parte din comisiile de licitații.

Comisiile de recepție sunt obligate a înștiința Oficiul central de licitații în timp util, recepțiile ce au de executat, pentru ca Oficiul central de licitații să poată trimite delegații săi la recepții.

Adresa cu care comisia de recepție anunță O. C. L., despre încheierea recepțiilor, trebuie să conțină neapărat următoarele date:

1. Data, ora și locul unde se face recepția.
2. Numele membrilor cari compun comisia de

recepție și numărul deciziei prin care a fost constituită această comisie.

3. Nomenclatura furniturilor sau a lucrărilor ce se recepționează, precum și cantitatea totală pe articole.

4. Numele furnizorului.

5. Numărul contractului.

6. Licitația sau buna învoială, în urma căreia s'a contractat furnitura sau lucrarea, precum și numărul avizului Oficiului central de licitații, pentru această furnitură sau lucrare.

7. Dacă contractul în chestiune a fost vizat de consilierul controlor respectiv.

Oficiul central de licitații, conform art. 83 L. C. P., trimite delegații pentru a asista la recepție atunci când crede de cuviință.

În cazul când la ora anunțată nu se prezintă delegatul Oficiului central de licitații, atunci recepția se face fără delegat.

Procesul-verbal de recepție, atunci când delegatul Oficiului central de licitații este prezent, trebuie să fie semnat și de acesta, care poate face eventual și rezervele pe care le va găsi cu cale.

Delegatul Oficiului central de licitații poate ridica probe în cazul când va crede de cuviință, cari vor fi sigilate și semnate de membrii comisiei de recepție.

Comisiile de recepții nu pot lucra valabil dacă nu sunt de față președintele și doi membri, precum și secretarul comisiei. Unul din membri poate fi însărcinat și cu funcția de secretar al comisiei.

Conform dispozițiilor art. 108 din legea contabilității publice, recepționarea se va face în prezența furnizorului, antreprenorului sau reprezentanților lor, cari vor fi înștiințați în scris și în timp util, pentru a fi de față la recepție și vor semna procesul-verbal.

Înștiințarea furnizorului, antreprenorului sau reprezentanților săi, se va face prin scrisoare recomandată sau curier, recepția scrisorii recomandate urmând a fi anexată la dosarul recepției.

În cazul când acesta, deși i s'a adus la cunoștință termenul recepției, nu va fi prezent la recepție, atunci recepția se va face și în lipsa sa. În caz de lipsă sau dacă refuză de a semna, comisia va face mențiune despre aceasta în procesul-verbal, atașând la procesul-verbal și dovada invitației în scris a furnizorului.

Rolul comisiei de recepție.

Comisia de recepție este datoră a face verificarea în termen de maximum 15 zile dela data înregistrării comunicării antreprenorilor sau furnizorilor, că se poate proceda la recepție.

În cazul când comisiunea, din orice cauze, n'ar proceda îndată după predare la verificarea imediată a furniturii predată, întreprinzătorul nu poate formula din aceasta nici o pretențiune față de administrație, nici a pretinde în caz de respingere, în total sau în parte, a furniturii, că a fost nedreptățit prin hotărîrea comisiei, că viciile i-au fost aduse la cunoștință prea târziu, sau că a fost pus astfel în imposibilitate de a înlocui în timp util furnitura respinsă.

Din acest punct de vedere se derogă formal dela prescripțiunile art. 70 și următorii din codul comercial, privitoare la viciile redhibitorii.

Recepționarea constă în verificarea din punct de vedere calitativ și cantitativ a furniturii, în con-

parație cu condițiile stipulate în contract și caet de sarcini.

Pentru aceasta, comisiunea va proceda în modul următor:

1. Va lua cunoștință în detaliu de contractul și caietul de sarcini, constatând dacă furnitura a fost predată la termenul contractului.

2. Va proceda la o verificare sumară a cantității furniturii de recepționat, pentru a se asigura că probele ce va ridica în scopul verificării calității, sunt luate din întreg lotul ce se recepționează.

3. Va ridica numărul de probe indicat de caietul de sarcini, pentru a se verifica calitativ furnitura. În cazul când caietul de sarcini nu specifică numărul de probe, acesta rămâne la aprecierea comisiunii de recepție. Probele se vor sigila și semna de comisiune și se vor trimite după alegerea comisiunii, unui laborator din acelea autorizate prin jurnalul Consiliului de Miniștri, pe baza propunerilor Oficiului central de licitații.

Probele se vor trimite laboratorului, fără nici o indicație a firmei furnizoare, ci numai cu un număr de ordine, ținut secret de comisiune. Odată cu probele, se vor trimite și copii de pe caietele de sarcini respective.

În nici un caz nu se vor trimite probele la un laborator neautorizat, în modul de mai sus, pentru încercările în speță, fie el chiar al administrației contractante.

Comisiunea, în cazul când după primirea rezultatului încercărilor, nu va fi complet edificată asupra calității furniturii, va putea ridica din nou probe și face noi încercări după aceleași norme ca mai sus.

Contra-analizele eventuale cerute de furnizor, se vor face după alegerea comisiunii, de acord cu furnizorul, într'un alt laborator autorizat, ca mai sus. Aceste contra-analize se pot executa și în prezența specialistului desemnat de administrația respectivă, precum și a furnizorului.

În urma acestei contra-analize, soluțiunea dată de comisiunea de recepție va fi obligatorie pentru furnizor.

Comisiunea poate renunța la încercările de laborator atunci când valoarea furniturii ce se recepționează ar fi prea mică în comparație cu costul analizelor și s'ar putea aprecia calitatea fără încercările de laborator.

Orice neînțelegere care ar rezulta din interpretarea dispozițiilor prevăzute în caietele de sarcini, se va aduce la cunoștință Oficiului central de licitații, care, de comun acord cu Oficiul raționalizării și normalizării, va da soluția obligatorie pentru părțile în litigiu.

4. În cazul când furnitura este primită calitativ, comisiunea procedează la verificarea cu deamănuntul din punct de vedere cantitativ, în urma cărei operațiuni comisiunea hotărăște dacă se primește sau respinge furnitura.

Furnitura, în total sau în parte, respinsă de comisiune ca neîndeplinind condițiunile cerute de caietul de sarcini sau de contracte, rămâne pe seama întreprinzătorului, considerându-se ca material nepredat, cu obligațiunea de a o ridica de la locul de predare în termen de 10 zile de la notificarea respingerii, prin simplă adresă, pentru a cărei primire va semna o dovadă.

În caz de refuz de a semna dovada sau de a ridica materialul prefins, notificarea se va face prin poartărei, iar cheltuielile relative i se vor pune în socoteală, scăzându-se din garanție.

Dacă după expirarea acestor 10 zile, socotite de la notificare prin simplă adresă sau prin poartărei, furnizorul nu va fi ridicat furnitura, va fi supus la taxă de înmagazinaj de ... % la mie de lei, pentru întreaga valoare a furniturii respinse și pentru fiecare zi de întârziere, taxa fiind aceea indicată în caietul de sarcini cu condițiuni generale, de la licitația în chestiune.

Furniturile distruse de comisiune cu ocazia diferitelor încercări, rămân în sarcina întreprinzătorului.

Materialele și obiectele cari au servit la ambalajul furniturilor, vor rămâne în folosul administrației unde se face predarea, fără nici un fel de despăgubire pentru furnizor, dacă înapoierea lor nu s'a prevăzut prin caietul de sarcini, sau dacă prevăzându-se înapoierea, furnizorul nu le-a ridicat în termenul specificat prin contract.

Comisiunea de recepție nu poate primi o furnitură sau o lucrare care nu corespunde întocmai caietului de sarcini și contractului, chiar dacă furnizorul ar consimți la o reducere de preț sau la o livrare în plus de material.

Procesele-verbale de recepție

Cu ocazia recepției, comisiunea de recepție oricând se va întruni în acest scop, indiferent de felul recepției, este obligată a întocmi și semna, în chiar ședința de recepție, un proces-verbal de recepție, care va conține în mod obligator, următoarele date:

- a) Numele și calitatea membrilor din comisie;
- b) Constatarea procedurii de recepție;
- c) Afirmarea calității corespunzătoare sau nu, condițiunilor tehnice din caietul de sarcini și contract;
- d) Afirmarea cantității constatată și propunerea de recepționarea sau respingerea motivată;
- e) Afirmarea primirii sau respingerii furniturii;
- f) Semnătura membrilor comisiei, a delegatului Oficiului central de licitații și a furnizorilor sau antreprenorilor, cu sau fără opinie separată.

Procesele-verbale de recepționare vor fi aprobate de șeful administrației, fără ca prin această aprobare membrii comisiei să fie degajați de răspundere, în caz când s'ar dovedi neglijență sau rea credință la facerea recepționării.

SANCTIUNI

În cazul când comisia de recepție s'ar face vinovată de călcarea dispozițiunii legii contabilității publice, ale regulamentului Oficiului central de licitații, sau a normelor mai sus arătate, se vor aplica dispozițiunile art. 108, combinat cu art. 84 din legea contabilității publice, trimițând pe cei vinovați înaintea Inaltei curți de conturi, care va putea aplica sancțiunile prevăzute de art. 224, 225 și 226 din legea contabilității publice.

T Y P

Publicațiune

Se aduce la cunoștință celor interesați că în ziua de luna anul, ora

se va ține în localul _____ situat în _____
 _____, strada _____ Nr. _____
 licitație publică pentru procurarea ¹⁾ _____

Licitația se va ține în conformitate cu art. 88—110 inclusiv, din legea contabilității publice, regulamentului O. C. L. și normele publicate în Monitorul Oficial Nr. 127 din 4 Iunie 1931.

Toate persoanele cari vor lua parte la licitație vor depune, pe lângă ofertă și o garanție de 5 la sută din valoarea furniturii oferite, iar oferta se va face numai în conformitate cu caietele de sarcini, cari pot fi văzute în fiecare zi dela ora _____ până la _____, în localul _____ din strada _____

¹⁾ Se va arăta natura furniturii sau furniturilor cari se licitează, natura lucrărilor și valoarea devizului, precum și valoarea lor aproximativă, iar acolo unde este cazul, se va arăta și prețul de estimație sau prețul dela care va porni licitația.

Arătarea naturii furniturilor se va căuta a se specifica cât posibil mai pe scurt, *înglobându-se articolele de acelaș fel sub un titlu general*, însă în așa fel încât concurentul să-și dea seama precis de obiectul licitației. Cum ar fi de exemplu la:

- a) Alimente: carne și derivatele sale, lapte și derivate, etc.;
- b) La articolele tehnice: sârmă de aramă, de mai multe dimensiuni, șuruburi de mai multe dimensiuni, etc.;
- c) Furnituri de cancelarie;
- d) Medicamente, etc.

Astfel că publicația să fie cât mai scurtă și totuși precisă în privința naturii și valorii sale.

PUBLICAȚIUNI OFICIALE

Primăria Municipiului Cluj.
 Nr. 17607—1931.

Publicațiune de licitație.

Municipiul Cluj publică al doilea concurs pentru darea în întreprindere (concesionare) prin cale de licitație publică, cu oferte în scris, închise și sigilate, a curățitului și transportului fecalelor din closetele necanalizate, aflătoare în edificiile Primăriei și din cele particulare, unde nu este canalizare și apaduct, pe durată de 10 (zece) ani, dela aprobarea definitivă a ad-judecării.

Licitația se va ține în conformitate cu dispozițiunile cuprinse în art. 88—110 din legea Contabilității publice în ziua de 8 Octomvrie 1931 ora 11 a. m. înaintea Comisiei de licitații, sala de ședință.

Odată cu predarea ofertelor, concurenții vor preda d-lui președinte al Comisiei de licitații, o garanție provizorie în numerar sau efecte garantate de stat, în valoare de 75.000 Lei.

Caietul de sarcini și condițiunile de licitație se pot vedea în biroul Serviciului economic.
 Cluj, la 4 Septemvrie 1931.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.
 Nr. 7702—1931.

Publicațiune de licitație.

Primăria Municipiului Cluj, arendează prin licitație publică, cu oferte în scris, — dreptul de vânat de pe teritoriul pădurei Feleac, jud. Cluj și Muntele Filii jud. Turda pe timp de 3 ani, începând dela data de 15 Octomvrie 1931.

Ofertele se vor înainta separat pentru pădurea Feleac și separat pentru pădurea Muntele Filii.

Concurenții vor preda deodată cu ofertele lor, o garanție provizorie egală cu 5 % din suma oferită drept arendă, pe durata de mai sus, — în numerar sau efecte garantate de stat, — d-lui Președinte al Comisiunii de licitație.

Licitația se va ține în conformitate cu dispozițiunile cuprinse în art. 88—100, din Legea Contabilității Publice, — în ziua de 8 Octomvrie 1931, ora 11 a. m. înaintea Comisiei de licitații, sala de ședință.

Condițiunile de licitație se pot vedea în Biroul Serviciului Economic.

Cluj, la 25 August 1931.

Președintele Comisiei Interimare
 a Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.
 Nr. 5890—1931.

Publicațiune de licitație.

Primăria Municipiului Cluj, arendează prin licitație publică, cu oferte în scris, — dreptul de vânat depe teritoriul orașului, cu excepția pădurei Lomb și a viilor Sft. Gheorghe sub »Becaș«, pe timp de 3, ani începând dela 15 Octomvrie 1931.

Concurenții vor depune deodată cu ofertele lor o garanție provizorie egală cu 5 % din suma oferită drept arendă, pe durata de mai sus, în numerar sau efecte garantate de stat, la dl Președinte a comisiei de licitație.

Licitația se va ține în conformitate cu dispozițiunile cuprinse în art. 88—110 din Legea Contabilității Publice, în ziua de 8

Octombrie a. c. ora 11 a. m. înaintea comisiei de licitație sala de ședință.

Condițiunile de licitație se pot vedea în Biroul Serviciului Economic.

Cluj, la 21 August 1931.

Președintele Comisiei Interimare
a Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 16.359—1931.

Publicațiune de licitație.

Municipiul Cluj arendează pe cale de licitație publică, cu oferte în scris, închise și sigilate, — terenul său dela fosta moșie »Tarcea« numit »Mărgău« și râturile din Valea Feiurdului, cu suprafața de circa 297 jug. — pentru pășunat de iarnă cu oi, — pe timpul dela predare până la 1 Aprilie 1932.

Licitația se va ținea în conformitate cu dispozițiunile cuprinse în art. 88—110 din Legea Contabilității Publice, *în ziua de 8 Octombrie 1931, ora 11 a. m.* înaintea Comisiei de licitație, sala de ședințe.

Odată cu predarea ofertelor, concurenții vor depune o garanție provizorie, în numerar sau efecte garantate de stat, egală cu 5% din suma oferită drept arendă.

Condițiunile de licitație se pot vedea în biroul Serviciului Economic.

Cluj, la 15 Septembrie 1931.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 18.168—1931.

Publicațiune de licitație.

— Pentru furnizarea a 11 200 m³ lemne de construcție de stejar, se publică licitație. Materialul ce se va comanda, urmează a se preda în depozitul Primăriei, în 42 zile, socotite dela ziua primirii comandai.

Devizul și caetul de sarcini al furniturii, se pot vedea și copia în biroul Serviciului Tehnic al Municipiului, în orele fixate pentru primirea particularilor.

Se vor admite la licitație firmele înregistrate, în această ramură și producători direcți.

Licitația se va ținea înaintea Comisiei de Licitații a Municipiului, *în 15 Octombrie 1931, ora 11 a. m.* în sala de ședință Nr. 4 a Primăriei. Licitație de față este a 2-a, prima fiind anulată.

Odată cu predarea ofertelor, în plic închis și separat, se va depune o garanție

de 5% după valoarea furniturii, în numerar sau efecte garantate de Stat.

Furnitura va fi pe riscul furnizorului. Cluj, la 11 Septembrie 1931.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 15747—1931.

Publicațiune de licitație.

Primăria Municipiului Cluj, publică a doua licitație, pentru furnizarea materialelor de uzinaj necesare întreținerii camioanelor și mașinilor sale până la sfârșitul anului curent, — după cum urmează:

- 1) 17.000 litri benzină pentru automobile,
- 2) 1.400 kgr. ulei regal 000,
- 3) 120 kgr. ulei special pt. automobile de lux,
- 4) 250 kgr. valvolină 0,
- 5) 50 kgr. vaselină (unsoare consistentă),
- 6) 100 litri petrol rafinat.

Ofertele se vor înainta în ziua de 15 Octombrie 1931 ora 11 a. m. Comisiei de Licitații a Municipiului Cluj (camera 5 a Primăriei), — în plic închis și sigilat, — împreună cu garanția de 5% a sumei oferită, depusă în numerar sau efecte de valoare, garantate de Statul-Român.

Caetul de sarcini și devizul se vor elibera la biroul Atelierului Central, Calea Traian Nr. 19. Cluj, la 17 Septembrie 1931.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 8673—1931.

Publicațiune de licitație.

Municipiul Cluj cumpără pe cale de licitație publică, cu oferte în scris, închise și sigilate 85.000 (optzecișicincimii) Kgr. ovăs, necesare pentru furajarea cailor Primăriei.

Licitația se va ține în conformitate cu dispozițiunile cuprinse în art. 88—110 din legea Contabilității publice, în ziua de 20 Octombrie 1931, ora 11 a. m. înaintea Comisiei de licitație, sala de ședință.

Odată cu ofertele lor, concurenții vor preda Comisiei numite o garanție provizorie, în numerar sau efecte de stat, egală cu 5% din suma cerută, drept preț pentru cantitatea de ovăs oferită.

Condițiunile de licitație se pot vedea în biroul Serviciului.

Cluj, la 25 Septembrie 1931.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.
Nr. 16'887—1931.

Publicațiune de licitație.

Pentru executarea lucrărilor de regulare a cursului, proiectate în albia râului Someșul-Mic, se va ținea tratarea prin bună învoială, în sala de ședință Nr. 4 a primăriei, în 24 Oct. 1931 ora 11 a. m. înaintea Comisiei de Licitație. Devizul și caetul de sarcini al lucrărilor se poate vedea și copia, în biroul Serv. Technic, în orele, fixate pentru primirea particularilor.

Se vor admite la tratare, antreprenorii cu firma înregistrată, cari pot dovedi executarea cu reușită a lucrărilor similare.

Odată cu prezentarea ofertelor se va depune o garanție de 5 % după valoarea lucrărilor, în numerar sau în efecte de Stat.

Valoarea lucrărilor este Lei 250.460, urmând, ca lucrările să fie terminate în 24 zile de lucru, socotite dela ziua primirii comandei.

Cluj, la 11 Septembrie 1931.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.
No. 8966—1931.

Publicațiune de licitație.

Se aduce la cunoștință generală, că la Primăria Municipiului Cluj, se va ținea licitație publică, înaintea Comisiunii de Licitație, în ziua de 29 Octombrie 1931 ora 11, — pentru furnizarea rufăriei necesare Ambulatoriului Policlinic, — pentru completarea materialului de inventar necesar Spitalului Epidemic și Spitalului de Femei, în valoare totală de Lei: 150.000.

La licitație vor putea lua parte toate firmele autorizate.

Ofertele se vor prezenta Comisiunii, în plic închis și sigilat, depunându-se totodată o garanție de 5 % din valoarea devizului, — în numerar sau efecte garantate de Stat.

Devizul și caetul de sarcini se pot vedea la Serviciul Sanitar Str. Vlăhuță No. 2 între orele 11—13.

Cluj, la 17 Septembrie 1931.

Președintele Comisiei Interimare
a Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.
Nr. 17.924—1931.

PUBLICAȚIUNE

Se aduce la cunoștință, că în scopul curățirii anuale, a canalului „Morii” și pentru consolidarea malurilor, apa acestui canal se va lua în ziua de 1 Octombrie a. c. ora 18 și se va reintroduce în ziua de 11 Octombrie a. c. la ora 21.

Cluj, la 9 Septembrie 1931.

Primăria Municipiului Cluj.

INFORMATIUNI

— **Iniințarea ordinului „Meritul Cultural” și decorarea d-lui Prof. univ. Dr. C. Tătaru Președintele Comisiei Interimare.** Prin Decretul Regal No. 2684—1931 s'a iniințat ordinul „Meritul Cultural” compus din 4 clase decorație și 2 clase medalii, pentru răsplătirea acelor cari s'au distins pe teren cultural făcând fală României și umanității.

M. Sa Regele a distins pe dl. Prof. Dr. Coriolan Tătaru Președintele Comisiei Interimare a Municipiului cu acest ordin în grad de cavalier cl. I-a, pentru activitatea desvoltată în promovarea culturii sporturilor în Ardeal.

Membrii Comis. Int. și Șefii de serviciu ai Primăriei prin dl. Vicepreședinte Dr. S. Bornemisa, în ședința din 29 Sept. a. c. au exprimat d-lui Președinte al Comisiei Int. cele mai calde felicitări pt. înalta și binemeritata distincțiune.

— **Punerea în retragere a d-lui Inspector Gen. Adm. V. H. Starrak.** Dl. Victor Hugo Starrak, inspector general administrativ, pe lângă Ministerul de Interne, care a funcționat mai mult timp pe lângă Directoratul Ministerial al Ardealului și Inspectoratul General Administrativ Regional din Cluj, având împliniți 30 ani de serviciu, a fost pus în retragere din oficiu, pe ziua de 1 Octombrie 1931, pentru a-și regula drepturile la pensiuine, considerându-se, ca ani serviți și diferența de timp până la 35 ani.

— **Ora oficială dela 1 Oct. a. c. și fixarea orelor de birou la serviciile Primăriei.** În urma ordinului telegrafic al Ministerului de Interne, dat în baza adresei Prezenței Consiliului de Miniștri No. 5.800—1931, cu începere dela 1 Oct. a. c., ora oficială obligatorie pentru tot cuprinsul României va fi ora fusului al doilea-orar, la est de Greenwich, adică ora ce era obișnuit întrebuințată înainte de 15 Mai a. c.

În consecință, la ora 12 din noaptea ce urmează zilei de 30 Septembrie a. c., toate ceasornicele vor fi date înainte cu o oră, adică vor fi puse la ora 1 a zilei de 1 Oct. 1931.

Orele oficiale de birou pt. Serviciile Primăriei se fixează pt. fiecare zi de lucru, dela ora 7 până la ora 14 (2 p. m.), adică 7 ore de lucru, în conformitate cu dispozițiunea art. 8 din Legea pt. Statutul Func. Publici.

Ședințele ordinare ale Com. Int. vor avea loc în fiecare Marți și Vineri dela ora 12 până la ora 14.

— **Date statistice referitoare la edificările autorizate pe teritoriul Municipiului, din anul 1928 până la 1 Iulie 1931.** 1. În anul 1928 s'au înaintat Primăriei 580 de cereri pentru autorizațiuni de edificări, din cari s'au executat:

În anul 1928, 105; 1929, 53; 1930, 22. Total 185.

2. În anul 1929 s'au cerut 632 autorizațiuni pentru construire de clădiri. Din acestea s'au terminat:

În anul 1929, 85; 1930, 71; 1931, 15. Total 171.

3. În anul 1930 s'au înaintat 458 de cereri pentru construcțiuni de clădiri. Din acestea s'au efectuat:

În anul 1930, 62; 1931, 25. Total 87.

4. În anul 1931 s'au înaintat Primăriei 210 cereri pentru autorizarea construcțiunilor de clădiri, din cari 18 cereri au fost respinse.

Din totalul de 192 clădiri, autorizate pt. a fi construite s'au terminat până la data de 1 Iulie 1931, 30 clădiri.

În rezumat, dela 1 Ianuarie 1928 până la 1 Iulie a. c. s'au autorizat construirea a 1880 edificii, din cari 473 sunt terminate, iar restul de 1389 edificări sunt încă în stadiu neprecis de executare, neavând date sigure asupra mersului acestor lucrări.

Redactor Dr. AUREL OPRISIU secretar.